

# Käyttöturvallisuustiedote

## Hagmans Kinesisk Träolja

Korvaa päivämäärän: 13.1.2021

Tarkastuspäivämäärä: 24.10.2022

### KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

#### 1.1 Tuotetunniste

**Kauppanimi:** Hagmans Kinesisk Träolja

#### 1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

**Suosittelut käytöt:** Puuöljy

#### 1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

##### Toimittaja

**Yritys:** Hagmans Nordic AB  
**Osoite:** Box 112  
**Postinumero:** 511 10  
**Kaupunki:** Fritsla  
**Maa:** RUOTSI  
**Sähköposti:** infobygg@hagmans.se  
**Puhelin:** +46 (0)320-18910  
**Kotisivu:** www.hagmans.com

Jula Finland Oy  
Säterinportti Business  
campus  
Linnoitustie 6  
02600 Espoo  
+358 (0) 753 263 820  
[technical.fi@jula.com](mailto:technical.fi@jula.com)

#### 1.4 Häätäpuhelinnumero

0800 147 111 tai 09 471 977 (Myrkytystietokeskus).

### KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

#### 2.1 Aineen tai seoksen luokitus

**CLP-luokitus:** Tuotetta ei luokitella vaaralliseksi aineiden ja seosten luokitusta ja merkintää koskevien säännösten mukaisesti.

#### 2.2 Merkinnät

##### P-lausekkeet

P102 Säilytä lasten ulottumattomissa. / Förvaras oåtkomligt för barn.  
P210 Suojaa lämmöltä, kuumilta pinoilta, kipinoilta, avotulelta ja muilta sytytyslåhteiltå. Tupakointi kielletty. / Får inte utsåttas för värme, heta ytor, gnistor, åppen låga eller andra antåndningskållor. Råkning fårbjuden.  
P501 Håvita sisåltå / såiliå fårvåksyttysså jåtteenkåsittelylaitoksessa paikallisten määråysten mukaisesti. / Innehålllet/behållaren låmnas till godkånd avfallsanlåggning i enlighet med lokala fåreskrifter.

##### Tåydentåvåt tiedot

EUH208 Sisåltåå 3-jodi-2-propynylibutylikarbamaatti. Voi aiheuttaa allergisen reaktion. / Innehåller 3-jod-2-propynylibutylkarbamater. Kan orsaka en allergisk reaktion.

Sisåltåå biosidituotetta maalikalvon suojaamiseksi. / Innehåller biocidprodukt för bevarande av fårgefållen: IPBC. / IPBC. Voi aiheuttaa allergisen reaktion. / Kan orsaka en allergisk reaktion.

**VOC:** Tåmå tuote sisåltåå enintåån 700 g VOC/L. Raja-arvo on 700 g VOC/L (luok. A/f)

#### 2.3 Muut vaarat

Tuote ei sisållå PBT- tai vPvB-aineita.  
Hormonitoimintaa håiritsevåt ominaisuudet: Ei tunnettujå.  
Sisåltåå Tung oil. Helposti itseståån syttyvåå. Valunut aine ja kåytetyt puhdistusliinat tåytyy sijoittaa tulenkeståvåån jåtesåiliåån, kuivattåa ulkoilmassa tai polttaa valvotusti.

# Käyttöturvallisuustiedote

## Hagmans Kinesisk Trölja

Korvaa päivämäärän: 13.1.2021

Tarkastuspäivämäärä: 24.10.2022

### KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

#### 3.2 Seokset

Aine	CAS-Numero/ EY-numero/ REACH-rek.nro	Pitoisuus	Muistiinpanot	CLP-luokitus
Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics	918-481-9 01-2119457273-39	45 - 55 %		Asp. Tox. 1;H304 EUH066
3-iodo-2-propynyl butylcarbamate	55406-53-6 259-627-5	< 0,25 %		Acute Tox. 4;H302 Skin Sens. 1;H317 Eye Dam. 1;H318 Acute Tox. 3;H331 STOT RE 1;H372 (Kurkunpää.) Aquatic Acute 1;H400 Aquatic Chronic 1;H410  M (acute): 10 M (chronic): 1

H- / EUH-lausekkeiden sanamuoto, katso osa 16.

### KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

#### 4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

- Sisäänhengitys:** Mene raittiiseen ilmaan. Tunnettaessa jatkuvaa pahoinvointia hakeuduttava lääkärin hoitoon.
- Nieltynä:** Ei saa oksennuttaa. Jos potilas oksentaa, pää on pidettävä alhaalla niin, että vatsan sisältö ei pääse keuhkoihin. Hakeuduttava heti lääkärin hoitoon.
- Ihokosketus:** Poista saastuneet vaatteet. Pese iho vedellä ja saippualla.
- Silmäkosketus:** Huuhtele vedellä (mieluiten silmien huuhtelun tarkoitetuilla välineillä), kunnes ärsytys helpottaa. Hakeudu lääkärin hoitoon, jos oireet jatkuvat.
- Yleistä:** Lääkärin hoitoon hakeuduttaessa mukana on oltava käyttöturvallisuustiedote tai -etiketti.

#### 4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Tuote vapauttaa orgaanisten liuottimien höyryjä, jotka voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta. Suurina pitoisuuksina höyryt voivat aiheuttaa päänsärkyä ja myrkytysoireita. Voi ärsyttää silmiä. Poistaa iholta rasvan ja kuivattaa ihoa. Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

#### 4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityistä hoitoa koskevat ohjeet

Hoida oireet.

### KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

#### 5.1 Sammutusaineet

- Soveltuvat sammutusaineet:** Sammuta jauheella, vaahdolla, hiilidioksidilla tai vesisumulla.
- Soveltumattomat sammutusaineet:** Älä ruiskuta vedellä, koska se voi aiheuttaa palon leviämisen.

#### 5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Tuote hajoaa palaessaan tai kun sitä kuumennetaan korkeaan lämpötilaan, ja se voi muodostaa syttyviä tai myrkyllisiä kaasuja. Sisältää Tung oil. Helposti itsestään syttyvää. Valunut aine ja käytetyt puhdistusliinat täytyy sijoittaa tulenkestävään jätessäiliöön, kuivattaa ulkoilmassa tai polttaa valvotusti.

# Käyttöturvallisuustiedote

## Hagmans Kinesisk Träolja

Korvaa päivämäärän: 13.1.2021

Tarkastuspäivämäärä: 24.10.2022

### 5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Saastunut sammutusvesi on hävitettävä asianmukaisesti. Käytettävä hengityslaitetta ja muita suojavausteita.

**Muut tiedot:** Palon läheisyydessä oleva säiliö tulee siirtää tai jäähdyttää vedellä.

## KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

### 6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

**Muu kuin pelastushenkilökunta:** Käytä sopivaa suojavaatetusta. Pidä tarpeeton henkilöstö poissa. Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta. Tupakointi ja avotulen käyttö kielletty.

### 6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Vuotanutta ainetta ei saa päästää viemäriin eikä pintavesiin.

### 6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta. Vuotanut aine kootaan ja imeytetään hiekan tai muun absorboivan palamattoman materiaalin avulla ja siirretään tarkoitukseen sopiviin jätessäiliöihin.

Sisältää Tung oil. Helposti itsestään syttyvää. Valunut aine ja käytetyt puhdistusliinat täytyy sijoittaa tulenkestävään jätessäiliöön, kuivattaa ulkoilmassa tai polttaa valvotusti.

### 6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Katso suojavälineiden tyyppi kohdasta 8. Katso hävittämisohteet kohdasta 13.

## KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

### 7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Varottava kemikaalin joutumista iholle ja silmiin. Älä hengitä höyryjä. Älä syö, juo tai tupakoi työskentelyn aikana.

Sisältää Tung oil. Helposti itsestään syttyvää. Valunut aine ja käytetyt puhdistusliinat täytyy sijoittaa tulenkestävään jätessäiliöön, kuivattaa ulkoilmassa tai polttaa valvotusti.

### 7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Säilytettävä turvallisesti ja lasten ulottumattomissa. Säilytettävä tiiviisti suljetussa alkuperäispakkauksessa. Varastoi tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto. Vältä kuumentamista ja sytytysläheteitä.

### 7.3 Erityinen loppukäyttö

Ei erityisiä käyttötapoja kohdassa 1.2 ilmoitettujen lisäksi.

## KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

### 8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

#### Ammatillinen altistusraja

Aineen nimi	Aikaväli	ppm	mg/m <sup>3</sup>	kuitua/cm <sup>3</sup>	Kommentti	Huomautus
Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics	8h		500			

### 8.2 Altistumisen ehkäiseminen

**Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet:** Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta. Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä.

**Henkilönsuojaimet, silmien tai** Käytä suojalaseja suojaamaan mahdollisilta roiskeilta.

# Käyttöturvallisuustiedote

## Hagmans Kinesisk Tröolja

Korvaa päivämäärän: 13.1.2021

Tarkastuspäivämäärä: 24.10.2022

### kasvojen suojaus:

**Henkilösuojaimet, käsien suojaus:** Suorassa ihokosketuksessa on käytettävä suojakäsineitä: Materiaalin tyyppi: Nitrilikumi/ Neopreenikumi.

**Henkilösuojaimet, hengityksen suojaus:** Käytä hengityssuojainta mikäli ilmanvaihto on riittämätön.

**Ympäristöaltistumisen torjuminen:** Varmistettava yhdenmukaisuus paikallisten päästömääräysten kanssa.

## KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

### 9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Muuttuja	Arvo/yksikkö
Olomuoto	Neste
Väri	Tuotenimikkeen mukainen
Haju	Liutotin
Liukoisuus	Vesiliukoisuus: Liukenematon

Muuttuja	Arvo/yksikkö	Huomiot
Hajukynnys	Ei tietoja	
Sulamislämpötila	~ -20 °C	Liutotin
Jäätymispiste	Ei tietoja	
Kiehumispiste ja kiehumisalue	160 - 245 °C	Liutotin
Syttyvyys (kiinteät aineet, kaasut)		Ei syttyvää mutta palavaa.
Syttyvyysrajat	Ei tietoja	
Räjähdyksäraja	0,6 - 7,0 vol%	Liutotin
Leimahduspiste	> 61 °C	
Itsesyttymislämpötila	> 200 °C	Liutotin
Hajoamislämpötila	Ei tietoja	
pH (käyttöliuos)		Ei sovellettavissa.
pH (konsentraatti)		Ei sovellettavissa.
Kinemaattinen viskositeetti	Ei tietoja	
Viskositeetti	> 20,5 mm <sup>2</sup> /s	@ 40°C
Jakautumiskerroin n-oktanoli/vesi	Ei tietoja	
Höyrynpaine	< 1 hPa	Liutotin @ 20°C
Tiheys	0,8-0,9 kg/dm <sup>3</sup>	
Suhteellinen tiheys	Ei tietoja	
Höyryntiheys	> 1	Liutotin
Suhteellinen tiheys (kyll. ilma)	Ei tietoja	
Partikkelien ominaisuudet	Ei tietoja	

### 9.2 Muut tiedot

Muuttuja	Arvo/yksikkö	Huomiot
Haihtumisnopeus	0,04	Liutotin
Räjähätvyys		Höyryt voivat muodostaa räjähdysvaarallisen seoksen ilman kanssa.
Hapettavat ominaisuudet		Ei-hapettava.

## KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

### 10.1 Reaktiivisuus

# Käyttöturvallisuustiedote

## Hagmans Kinesisk Träolja

Korvaa päivämäärän: 13.1.2021

Tarkastuspäivämäärä: 24.10.2022

Ei tunnettuja tietoja.

### 10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Tuote on stabiili, kun sitä käytetään toimittajan ohjeiden mukaan.

### 10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Ei tunnettuja.

### 10.4 Vältettävät olosuhteet

Vältä kuumentamista ja sytytyslähteitä.

Sisältää Tung oil. Helposti itsestään syttyvää. Valunut aine ja käytetyt puhdistusliinat täytyy sijoittaa tulenkestävään jätessäiliöön, kuivattaa ulkoilmassa tai polttaa valvotusti.

### 10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Ei tunnettuja.

### 10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Tuote hajoaa palaessaan tai kun sitä kuumennetaan korkeaan lämpötilaan, ja se voi muodostaa syttyviä tai myrkyllisiä kaasuja.

## KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

### 11.1 Tiedot asetuksessa (EY) N:o 1272/2008 määritellyistä vaaraluokista

<b>Välitön myrkyllisyys - suun kautta:</b>	Olemassa olevien tietojen perusteella luokituskriteerien ei katsota täyttyvän.
<b>Välitön myrkyllisyys - ihon kautta:</b>	Olemassa olevien tietojen perusteella luokituskriteerien ei katsota täyttyvän.
<b>Välitön myrkyllisyys - hengitysteiden kautta:</b>	Olemassa olevien tietojen perusteella luokituskriteerien ei katsota täyttyvän.
<b>Ihosyövyttävyyttä/ärsytys:</b>	Olemassa olevien tietojen perusteella luokituskriteerien ei katsota täyttyvän. Poistaa iholta rasvan ja kuivattaa ihoa. Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.
<b>Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys:</b>	Olemassa olevien tietojen perusteella luokituskriteerien ei katsota täyttyvän. Voi ärsyttää silmiä.
<b>Hengitysteiden tai ihon herkistyminen:</b>	Olemassa olevien tietojen perusteella luokituskriteerien ei katsota täyttyvän. Tuote sisältää pieniä määriä ainesosaa 3-jodi-2-propynylibutylikarbamaatti. Allergiset henkilöt voivat saada tuotteesta allergisen reaktion.
<b>Sukusolujen perimän vaurioituminen:</b>	Olemassa olevien tietojen perusteella luokituskriteerien ei katsota täyttyvän.
<b>Syöpää aiheuttavat vaikutukset:</b>	Olemassa olevien tietojen perusteella luokituskriteerien ei katsota täyttyvän.
<b>Lisääntymiselle vaarallinen:</b>	Olemassa olevien tietojen perusteella luokituskriteerien ei katsota täyttyvän.
<b>Yksittäinen STOT-altistuminen:</b>	Olemassa olevien tietojen perusteella luokituskriteerien ei katsota täyttyvän. Tuote vapauttaa orgaanisten liuottimien höyryjä, jotka voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta. Suurina pitoisuuksina höyryt voivat aiheuttaa päänsärkyä ja myrkytysoireita.
<b>Toistuva STOT-altistuminen:</b>	Olemassa olevien tietojen perusteella luokituskriteerien ei katsota täyttyvän.
<b>Aspiraatiovaara:</b>	Olemassa olevien tietojen perusteella luokituskriteerien ei katsota täyttyvän.

# Käyttöturvallisuustiedote

## Hagmans Kinesisk Träolja

Korvaa päivämäärän: 13.1.2021

Tarkastuspäivämäärä: 24.10.2022

### 11.2 Tiedot muista vaaroista

**Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet:** Ainesosilla ei ole hormonitoimintaa häiritseviä ominaisuuksia suhteessa muihin kuin kohde-organismeihin, koska ne eivät täytä asetuksen (EU) 2017/2100 B jakson kriteereitä.

## KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

### 12.1 Myrkyllisyys

Olemassa olevien tietojen perusteella luokituskriteerien ei katsota täytyvän.

### 12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Kaikkien aineiden koetulokset eivät ole saatavilla. Oletetaan hajoavan biologisesti.

### 12.3 Biokertyvyys

Kaikkien aineiden koetulokset eivät ole saatavilla. Biokertymistä ei ole odotettavissa.

### 12.4 Liikkuvuus maaperässä

Ei dokumentoitu

### 12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Tuote ei sisällä PBT- tai vPvB-aineita.

### 12.6 Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

Ainesosilla ei ole hormonitoimintaa häiritseviä ominaisuuksia suhteessa muihin kuin kohde-organismeihin, koska ne eivät täytä asetuksen (EU) 2017/2100 B jakson kriteereitä.

### 12.7 Muut haitalliset vaikutukset

Haihtuva orgaaninen yhdiste (VOC). Voi aiheuttaa fotokemiallista otsoninmuodostusta.

## KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

### 13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

Vuotanut aine ja jäte kootaan suljettuihin, tiiviisiin säiliöihin ja toimitetaan paikalliselle ongelmajätelaitokselle. Tung oil saastuneet materiaalit kuten siivousliinat ja paperipyyhkeet saattavat syttyä itsestään käytön jälkeen ja ne tulee varastoida nimettyyn tulenkestävään, tiukasti itsestään sulkeutuvalla kannella varustettuun astiaan.

**Jäteluokitus:** EWC-koodi: Riippuu toimialasta ja käytöstä yms.  
08 01 11\* maali- ja lakkajätteet, jotka sisältävät orgaanisia liuottimia tai muita vaarallisia aineita  
20 01 27\* maalit, painovärit, liimat ja hartsit, jotka sisältävät vaarallisia aineita  
15 01 10\* pakkaukset, jotka sisältävät vaarallisten aineiden jäämiä tai ovat niiden saastuttamia

## KOHTA 14: Kuljetustiedot

<b>14.1 YK-numero tai tunnistenumero:</b>	Ei sovellettavissa.	<b>14.4 Pakkausryhmä:</b>	Ei sovellettavissa.
<b>14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi:</b>	Ei sovellettavissa.	<b>14.5 Ympäristövaarat:</b>	Ei sovellettavissa.
<b>14.3 Kuljetuksen vaaraluokat:</b>	Ei sovellettavissa.		

### 14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

Ei mitään.

# Käyttöturvallisuustiedote

## Hagmans Kinesisk Träolja

Korvaa päivämäärän: 13.1.2021

Tarkastuspäivämäärä: 24.10.2022

### 14.7 Merikuljetus irtolastina IMO:n asiakirjojen mukaisesti

Ei sovellettavissa.

**Muut tiedot:** Tuote ei kuulu kansainvälisiin sääntöihin vaarallisten aineiden kuljettamisesta (IMDG, IATA, ADR / RID).

### KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

#### 15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

#### 15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

**Muut tiedot:** Kemikaaliturvallisuusarviointia ei ole tehty.

### KOHTA 16: Muut tiedot

**Muut tiedot:** Tämä käyttöturvallisuustiedote on laadittu vain tätä tuotetta varten, ja se koskee vain tätä tuotetta. Käyttöturvallisuustiedote perustuu nykyiseen tietämukseemme sekä tietoihin, jotka toimittaja on toimittanut tiedotteen laatimisen aikaan. Käyttöturvallisuustiedote täyttää käyttöturvallisuustiedotteiden laatimiseen sovellettavan lain vaatimukset asetuksen 1907/2006/EY (REACH) ja siihen tehtyjen muutosten mukaisesti.

**Myyjää koskevat muistiinpanot:** Muutoksia on tehty kohtiin: 2, 11, 12, 16.

#### Luettelo olennaisista H-lausekkeista

H302	Haitallista nieltynä.
H304	Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.
H317	Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion.
H318	Vaurioittaa vakavasti silmiä.
H331	Myrkyllistä hengitettynä.
H372	Vahingoittaa elimiä pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa. (Kurkunpää.)
H400	Erittäin myrkyllistä vesieläille.
H410	Erittäin myrkyllistä vesieläille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

#### Luettelo olennaisista EUH-lausekkeista

EUH066	Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.
EUH208	Sisältää 3-jodi-2-propynylibutylikarbamaatti. Voi aiheuttaa allergisen reaktion.

**Maa:** FI